



# NUIT DES LÉGENDES 2024

## PLEUVEN (Finistère Sud)



*Le Petit Chaperon rouge (détail), © Jérôme MESNAGER*

## Les événements culturels de l'association Nuit des Légendes



**Spectacle conté** dans le parc de la Mairie de Pleuven (photo Benoît DOMART)



**Balade contée** : Jean-Marc Derouen à Saint-Thomas (photo Claude ARZ)



**Fête du Livre de Pleuven** (photo Christel NAVARRO)

# AGENDA 2024

## de l'association Nuit des Légendes

- **Mars 2024** : publication du livre *Nuit des Légendes 6*.
- **Samedi 4 mai 2024 à 18 h** : **Balade contée** au Manoir du Stang (La Forêt-Fouesnant).
- **Lundi 1<sup>er</sup> juillet et mardi 2 juillet 2024** : **Journées du conte** pour les élèves de l'école élémentaire de Pleuven, avec la conteuse YANNICK, de Cap Contes, et le conteur Patrice GOYAT.
- **Mercredi 24 juillet 2024 à 20 h 30** : **Spectacle conté** gratuit dans le parc de la Mairie de Pleuven. (En cas d'intempéries, repli dans la salle Jean-Louis Lannurien.) Au programme : la conteuse Sabine CORRE (*La Grève*) et le conteur Jean-Marc DEROUEN accompagné de l'accordéoniste Yann-Loïc JOLY (*Souffle, souffle cachalot*).
- **Vendredi 13 septembre 2024 à 18 h** : **Balade contée**. Départ à 18 h du parc de la Mairie de Pleuven.  
Au retour, soupe à l'oignon dans la salle Jean-Louis Lannurien.
- **Samedi 7 décembre 2024, 10 h - 18 h** : **Fête du Livre de Pleuven** dans la salle Jean-Louis Lannurien.

**L'association remercie la Mairie de Pleuven pour son soutien.**



*Logo de l'association Nuit des Légendes, créé par Jérôme MESNAGER*

# Le mot du président

Si le conte a accompagné les hommes depuis la préhistoire, il s'est ancré profondément en Afrique, où ce sont les griots et griottes qui gardent la mémoire de leur peuple, en Russie, en Asie, en Océanie, en Amérique, en Europe, où la culture orale draine des centaines d'histoires étranges, burlesques et oniriques. En ce sens, le conte fait partie du patrimoine universel.

Plus près de nous, en Bretagne, une tradition immémoriale de conteurs s'est développée. En effet, jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle, de nombreux diseurs d'histoires, professionnels ou mendiants, colportaient les nouvelles de la vie quotidienne de village en village et racontaient des histoires de korrigans, d'Ankou et de lavandières de la nuit. C'est grâce à leur talent que les ethnographes tels que François-Marie Luzel (1821-1895) et Anatole Le Braz (1859-1926) purent recueillir ce patrimoine immatériel des gwerz, des sonnes et des contes populaires.

Aujourd'hui, la littérature orale s'est transformée, métissée grâce au talent des conteuses et des conteurs qui colportent de nouvelles histoires, souvent traditionnelles, de plus en plus urbaines, sociales et quelquefois frondeuses.

En résumé, disons que le conte contemporain a plusieurs visages. D'un côté, le **conte traditionnel**, incarné par des conteuses et des conteurs dépositaires de la mémoire ancestrale, évoquant les exploits des chevaliers errants, les fées, les enchanteurs, les sorcières... Ainsi, Nuit des Légendes a invité Sophie JOIGNANT, Michel LIDOU, Lulu MOISAN, Céline CARDOT... De l'autre côté, le **conte urbain**, illustré par une nouvelle génération de raconteuses et de raconteurs d'histoires, chroniqueurs de la vie contemporaine. Ainsi, Nuit des Légendes a invité Pépito MATÉO, Sabine CORRE, Lukaz NEDELEG, Christèle PIMENTA, Ludovic SOULIMAN, Jean-Marc DEROUEN et bien d'autres.

Claude ARZ, président de l'association Nuit des Légendes



# NUIT DES LÉGENDES

**Mercredi 24 juillet 2024 à 20h30**  
**Parc de la Mairie, PLEUVEN (Finistère Sud)**

**SPECTACLE GRATUIT**

**Jean-Marc DEROUEN**  
avec Yann-Loïc JOLY à l'accordéon  
*Souffle, souffle cachalot*

**Sabine CORRE**  
*La Grève*



*Le Petit Chaperon rouge (détail), © Jérôme MESNAGER*

**Spectacle organisé par l'association Nuit des Légendes**  
[nuitdeslegendes.bzh](http://nuitdeslegendes.bzh)    [contact@nuitdeslegendes.bzh](mailto:contact@nuitdeslegendes.bzh)

**Partenaires et soutiens :** Mairie de Pleuven, Espace culturel Quai 29, E.T.P.A, Les Jeudis du Parc, France Bleu Breizh Izel, Atelier Concept, CAPP Paysages, Cave Le Pressoir, GEAT, Magasin Vert, Saveurs Gourmandes, L'Œil du Sphinx, City Sound.

# Spectacle Nuit des Légendes 2024

## *Souffle, souffle cachalot*, par Jean-Marc DEROUEN

**Jean-Marc DEROUEN** est un conteur confirmé, un de ces conteurs faisant partie de la nouvelle scène des conteuses et conteurs de France qui instillent une forte touche de modernité dans le patrimoine des contes et légendes. Cela fait maintenant plus de vingt ans qu'il sillonne les routes pour enchanter le monde avec ses histoires, tour à tour fantastiques, tragiques et drôlatiques.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2024, Jean-Marc Derouen, accompagné de **Yann-Loïc JOLY** à l'accordéon diatonique, contera *Souffle, souffle cachalot*, la vie d'un marin, s'inspirant d'une émouvante nouvelle d'Anatole Le Braz, *Le roman de Laurik Cosquêt*.

Du coup de foudre du jeune Laurik pour la jolie Néa jusqu'à leurs noces tardives, Jean-Marc nous entraîne dans un long voyage mouvementé sur terres et océans. Pêche à la morue, chasse à la baleine, rencontre avec le vaisseau fantôme,



visite d'un château hanté, découverte des « Petits Gravières », ces enfants esclaves enrôlés plus ou moins à leur insu pour travailler à Terre-Neuve, amours et trahisons sont contés en mots, en chansons et en musique avec Yann-Loïc Joly, l'accordéoniste talentueux du groupe de fest-noz Carré Manchot.

De gauche à droite :  
Jean-Marc DEROUEN  
et Yann-Loïc JOLY  
(photo Eve-Lyn SOL)

**Mercredi 24 juillet 2024 à 20 h 30  
dans le parc de la Mairie de Pleuven**

# Spectacle Nuit des Légendes 2024

## ***La Grève*, par Sabine CORRE**

**Sabine CORRE** est comédienne, chanteuse et accordéoniste. Fondatrice de la Compagnie de l'Accordé qui, depuis 2000, crée des spectacles tout public, elle collabore régulièrement au sein d'autres compagnies.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2024, Sabine Corre contera *La Grève*, grève des Sardinières de Douarnenez en 1924, grève féminine et féministe historique. Un spectacle inspiré du livre *Tempête sur Douarnenez* d'Henri Queffélec.

Avec talent, Sabine Corre fait revivre la lutte sociale de ces femmes, héroïnes féministes luttant pour la justice, rendant ainsi hommage à la lutte des sardinières de Douarnenez et du Pays bigouden.

Le récit témoigne d'un fragment de l'épopée des luttes, celle de Jénovefa Le Meur, fille de paysans de Plomodiern qui s'en va à la ville travailler dans une conserverie douarneniste en 1924, au moment des grandes grèves qui opposent les Penn Sardin aux patrons de conserveries.

Au-delà de l'évocation de ce mouvement social, Sabine Corre donne un texte rythmé qui charrie des images fortes, celle d'une révolte âpre et douloureuse. Une évocation envoûtante. Une performance d'artiste rare.



Sabine CORRE (photo Emmanuel BOURGEOU)

**Mercredi 24 juillet 2024 à 20 h 30  
dans le parc de la Mairie de Pleuven**

## SPECTACLE NUIT DES LÉGENDES 2023

---



(Photo Séverine CREN)

**Sophie JOIGNANT** aime transporter son public aux frontières du fantastique et du merveilleux. Ses spectacles sont nourris du légendaire breton car la Bretagne est sa terre natale. Installée sur l'île de Groix depuis 2019, elle poursuit son travail de création de conteuse et est par ailleurs auteure de plusieurs livres de portraits et de contes pour enfants.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2023, Sophie Joignant a conté *Au diable Merlin !* Radieuse, habillée de blanc, la conteuse inspirée a guidé le public dans une sarabande celtique en compagnie de Merlin aux mille visages, caché dans les arbres de la forêt de Brocéliande, créant une ambiance mystérieuse baignée de sortilèges et de chevaliers surgis de la brume. Un voyage celtique accompagné par le violon subtil d'**Esther PODOLAK**.



De gauche à droite :  
Youen BODROS et Lukaz NEDELEG  
(photo Karine BAUDOT)

**Lukaz NEDELEG** joue sur les scènes de Bretagne et d'ailleurs en mettant à profit la percussion et la résonance de ses deux idiomes, le français et le breton.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2023, accompagné du musicien **Youen BODROS**, Lukaz Nedeleg a conté *An Albatroz*.

De sa voix grave et enveloppante, tour à tour conteur, danseur et slameur, tourbillonnant sur scène, Lukaz Nedeleg a embarqué le public, évoquant le destin romanesque du Breton Jean-Marie Le Bris, capitaine de marine au XIX<sup>e</sup> siècle, qui inventa la « Barque Ailée », un avion calqué sur le modèle d'un albatros.

Intégrant avec souplesse la langue bretonne dans son conte, Lukaz Nedeleg a déployé un univers novateur plein d'énergie. Standing ovation à la fin du spectacle.



## SPECTACLE NUIT DES LÉGENDES 2022

---



(Photo Jean-Pierre HERVOCHON)

**Céline GUMUCHIAN**, bretonne par sa mère, arménienne par son père, explique que cette double ascendance a influencé son destin de conteuse, les contes devenant des racines qui l'ont aidée à grandir, éclairant son chemin, sa place dans le monde.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2022, Céline Gumuchian, la conteuse de bonnes aventures, a invité le public dans son antre de magicienne des forêts, dans une ambiance mystérieuse aux frontières des contes et de la cartomancie. À tour de rôle, des spectateurs choisis au hasard ont tiré une carte divinatoire, et à chaque carte correspondait un conte que la conteuse dévoilait au public. Aucun mauvais sort, seulement de bonnes aventures...



(Photo Claude ARZ)

**Pépito MATÉO** est un jongleur de mots qui trace depuis trente ans une voix originale dans la forêt de l'imaginaire contemporain. Chargé d'humour et de jeux de mots, il a reçu l'amour de la langue française dès son enfance, ayant grandi du côté de Troyes (Aube) entre un père espagnol qui mélangeait parfois certaines consonnes et une mère champenoise aux expressions hautes en couleur.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2022, Pépito Matéo a fait rire le public aux éclats, virevoltant sur scène, jonglant avec les mots, attrapant des contes qu'il tordait avec jubilation. Oscillant entre humour et poésie pour mieux toucher le cœur des spectateurs, le malicieux Pépito Matéo a embarqué les grands et les petits dans ses contes où les baleines et les calamars sont des personnages à part entière.



(Photos Stéphane GAUGLIN)

Closingtown. Un accord magique entre la guitare électrique et la voix grave et mystérieuse de Christèle Pimenta.

**Christèle PIMENTA** a inventé le conte-western. Elle confie que le goût du western lui a été donné par son père.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2021, avec *Retour à Closingtown*, Christèle Pimenta a raconté l'étonnante vie d'une communauté de migrants installés à Closingtown, une petite ville du Far West en 1860, nous entraînant sur les pistes chaudes de l'Ouest américain.

**Arthur MARECHAL**, tel un pianiste de saloon, a ponctué le récit des riffs de sa guitare électrique, soutenant l'émotion. Un paysage sonore qui accentuait le temps figé de



(Photo Séverine CREN)

habitants des fermes, sachant les épargner. À écouter Achille Grimaud, les spectateurs ont été transposés dans la Bretagne ancestrale avec des mots percutants.

**Achille GRIMAUD** a entraîné les spectateurs de Nuit des Légendes 2021 à la rencontre de l'écrivain breton Anatole Le Braz, explorant cette Bretagne du XIX<sup>e</sup> siècle hantée par la mort.

Aborder la mort en scène, même par la légende et les traditions, ferait reculer plus d'un conteur mais pas Achille Grimaud. Ironique, fantastique, il a fait rire en évoquant l'Ankou, l'ouvrier armoricain de la Mort, qui vient prendre les corps et les âmes. Avec lui, la Mort peut même être sensible à la pauvreté des

## SPECTACLE NUIT DES LÉGENDES 2020

---



(Photo Claude ARZ)

**Lulu MOISAN** arrive à l'école à six ans, en 1963, en ne sachant parler que le breton. Elle passe une enfance immergée dans la nature du marais de Moustierlin où ses parents tiennent une ferme, prenant plaisir à aider son père aux travaux des champs et à courir avec ses copains des fermes voisines dans le marais et au bord de la mer.

Elle fait de sa passion son métier en devenant guide animatrice nature diplômée d'État sur la région de Fouesnant et dans les Alpes pendant plus de quarante ans.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2020, Lulu a su incarner avec talent les légendes du Pays fouesnantais en racontant trois contes, dont la fameuse *Groac'h de l'île du Loch*, aux Glénan.



(Photo Claude ARZ)

**Loïg PUJOL**, en tant que conteur, s'est donné pour mission de transmettre les récits fondateurs, les cultures, la lecture mythologique et onirique des paysages. Il ouvre ainsi un espace enchanteur de rêverie où tous les peuples se retrouvent.

Il publie en 2008 *Contes et légendes du Finistère* aux Éditions de Borée.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2020, Loïg Pujol, venu de Brest, habité par les temps anciens, a embarqué le public avec subtilité dans le répertoire mythologique breton, enchâssant les mille récits inspirés par la ville d'Ys et la tragique histoire d'Azénor, la fille du comte Even.



(Photo Hervé LESTIDEAU)

**Nolwenn CHAMPAGNE** est devenue conteuse grâce à un rêve qui l'a menée jusqu'à la maison de Fiona Macleod, conteuse qui savait lire les symboles oniriques. Elle puise son inspiration dans les histoires traditionnelles, qu'elle partage sans modération.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2019, la conteuse Nolwenn Champagne a donné un spectacle hommage à Fiona Macleod, disparue fin décembre 2018. Un voyage

dans les langues de brume de la belle âme de Fiona et de leurs passions communes, faisant vivre les destins croisés de femmes autour de la belle Keridwen, la magicienne, déesse de l'île de Tegid.



(Photo Caroline LAMELOISE)

**Ludovic SOULIMAN** est un chroniqueur du monde contemporain, qui dresse des portraits de femmes et d'hommes vivant dans les mégapoles, les territoires oubliés, les montagnes et les forêts. Nouveau passeur de mémoire, il récolte des moissons de paroles, « des outils de rencontre et d'humanité ».

Sur la scène de Nuit des Légendes, Ludovic Souliman a conté *Les Rêveurs*, un chemin

où l'on rencontre une fille qui a souvent mal au cœur quand l'amour la pique pour un garçon. Il a conté aussi le parcours de Sékou, ado du 94, casquette sur la tête, Smartphone dans la poche, qui écoute un jour des contes au Centre Georges-Pompidou, l'occasion pour lui de vivre une histoire extraordinaire.

## SPECTACLE NUIT DES LÉGENDES 2018

---

**Jean-Marc DEROUEN** sillonne les routes depuis plus de quinze ans pour raconter ses histoires aux quatre coins de la France, plongeant les auditeurs dans des mondes fantastiques et oniriques, et les entraînant sur des chemins de vie pour le moins surprenants.

Sur la scène de Nuit des Légendes 2018, Jean-Marc Derouen a raconté *Parfums d'embrouilles*, les petites histoires des clients du bistrot de Marie Blansec au cœur d'un village breton.

(Photo Eve-Lyn SOL)



**Céline CARDOT** forme avec **Eric LOS**, son compagnon musicien, **Le Manoir aux Histoires**, qui raconte des histoires du Perche légendaire.

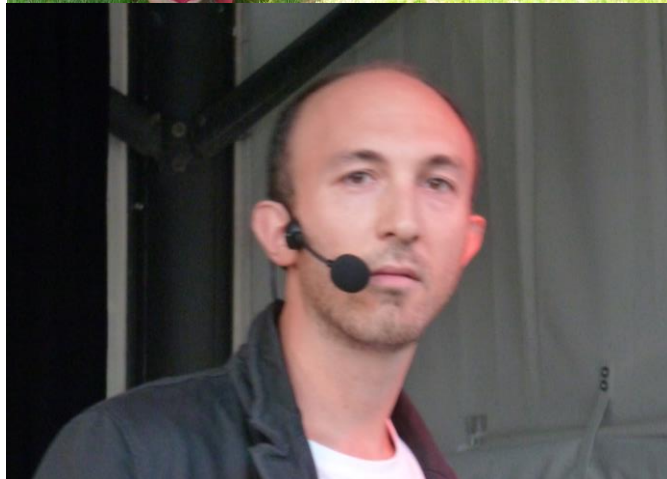
Sur la scène de Nuit des Légendes 2018, les deux troubadours costumés ont fait revivre la légende percheronne de *La Butte Malbrun*, ou pourquoi il vaut mieux ne pas tenter de dérober le trésor du diable. Un spectacle flamboyant, mêlant contes, musique et danse.

(Photo Eric LOS et Céline CARDOT)

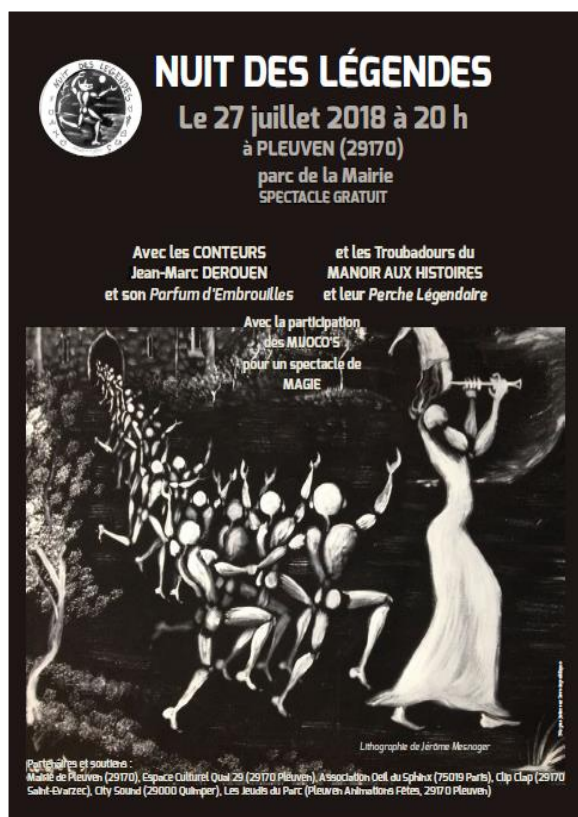


**Sébastien TENENBAUM**, conteur émergent, a lancé la soirée du premier spectacle Nuit des Légendes, en juillet 2018. Entre conte traditionnel et improvisation, il a étonné le public avec son conte philosophique *Le coq, le vagabond et la soldate*.

(Photo Jean-Michel BAPTISTE)



# À chaque spectacle, son affiche collector illustrée d'une peinture du street artiste Jérôme MESNAGER



La légende d'Hamelin



La Belle et la Bête



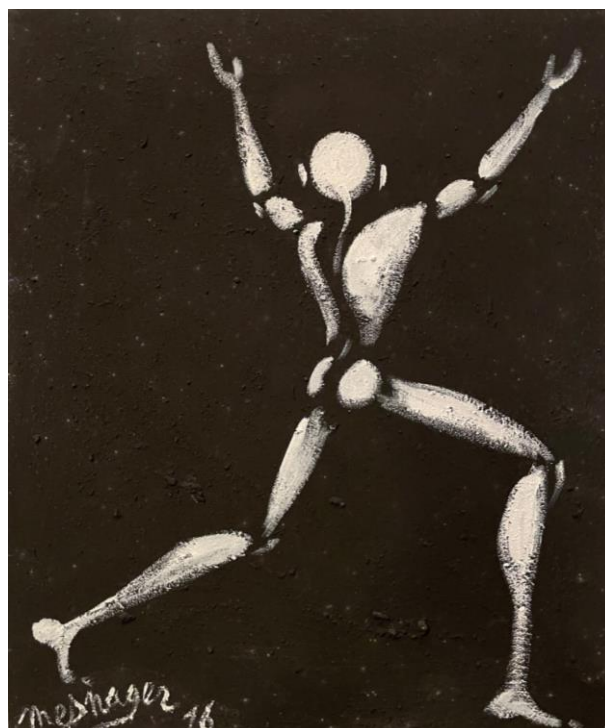
La Petite Sirène



Pégase

**Jérôme MESNAGER** est l'un des pionniers de l'art urbain en France, avec son *Corps blanc* qu'il peint sur les murs de nombreuses villes et de nombreux sites depuis 1983.

Artiste aux créations multiples, Jérôme MESNAGER a réalisé une série de toiles sur le thème des **grandes légendes traditionnelles**. C'est un détail de l'une de ces toiles que l'association Nuit des Légendes, avec l'autorisation du peintre, reproduit chaque année sur l'affiche du spectacle qu'elle organise ainsi que sur les livres, brochures et cartes postales qu'elle publie.



*Corps blanc*, © Jérôme MESNAGER

**NUIT DES LÉGENDES**  
Vendredi 22 juillet 2022 à 20 h 30  
Parc de la Mairie, 29170 PLEUVEN  
SPECTACLE GRATUIT

Céline GUMUCHIAN  
*La conteuse de bonnes aventures*

Pépito MATÉO  
*Pépito Solo*

Le Sorcier volant, © Jérôme MESNAGER

Spectacle organisé par l'association Nuit des Légendes  
facebook.com/NuitdesLégendes2018 nuitdeslegendes@gmail.com

Partenaires et soutiens : Mairie de Pleuven, Espace Culturel Quai 29 (Pleuven-Fouesnant), ETPA (Pleuven), Atelier Concept (Pleuven), Cave Le Pressoir (Fouesnant), Association L'Œil du Sphinx (Paris)

*Le Sorcier volant*

**NUIT DES LÉGENDES**  
Vendredi 21 juillet 2023 à 20h30  
Parc de la Mairie, 29170 PLEUVEN  
SPECTACLE GRATUIT

Sophie JOIGNANT  
*Au diable Merlin !*

Lukaz NEDELEG  
*An Albatroz*

Le Chat botté, © Jérôme MESNAGER

Spectacle organisé par l'association Nuit des Légendes  
nuitdeslegendes.bzh contact@nuitdeslegendes.bzh

Partenaires et soutiens : Mairie de Pleuven, Espace Culturel Quai 29 (Pleuven-Fouesnant), Les Jeudis du Parc (Pleuven), ETPA (Pleuven), Atelier Concept (Pleuven), Cave Le Pressoir (Fouesnant), Saveurs Gourmandes (Fouesnant), Association L'Œil du Sphinx (Paris), GEAT (Paris), Crédit Agricole (Fouesnant), Radio France Bleu Breizh Izel

*Le Chat botté*

## Les Journées du conte à l'école élémentaire de Pleuven

Les **Journées du conte** sont organisées depuis plusieurs années par l'association Nuit des Légendes en collaboration avec l'équipe pédagogique de l'école publique **René Tressard** et avec le soutien de la Mairie de Pleuven. Ces Journées du conte à l'école offrent aux élèves l'opportunité de s'ouvrir à l'art du conte.

**Début juillet 2023**, les Journées du conte ont permis aux enfants d'évoquer leurs rêves et leurs passions au cours d'ateliers où ils ont appris à écrire une histoire avec l'aide de **LULU (Lucienne MOISAN)**, qui prit plaisir à leur conter ses légendes issues du patrimoine local. Les élèves de l'école ont suivi la conteuse jusqu'à Park Marc'h Du pour écouter *La voix mystérieuse*.



Lulu MOISAN raconte aux enfants de l'école élémentaire son histoire *La voix mystérieuse* à Park Marc'h Du (photo Jean-Marc SCOARNEC)

*Cette histoire, je l'ai imaginée à partir de contes traditionnels et de ma rencontre avec le grand chêne qui se trouve dans le parc. Je suis revenue souvent à Park Marc'h Du et j'ai intégré dans mon histoire cet arbre magnifique qui en est devenu le héros. En effet, c'est lui qui raconte aux enfants tout ce qu'il a vécu à cet endroit, et notamment sa rencontre avec le « cheval noir » (marc'h du en breton) amené là par les korrigans. (Lulu)*

Ces deux journées furent aussi l'occasion pour **Marie-Pierre DURIEZ** et **Claude ARZ**, de l'association Nuit des Légendes, d'enchanter les élèves avec des histoires fantastiques et philosophiques, et de leur offrir des séances de Kamishibai (théâtre ambulants japonais).

**En 2024, les Journées du conte à l'école élémentaire de Pleuven auront lieu les lundi 1<sup>er</sup> et mardi 2 juillet**



## La Balade contée

**Vendredi 15 septembre 2023** : par une belle soirée de fin d'été ensoleillée, deux cents marcheurs ont été captivés par les contes malicieux, mystérieux et fantasmagoriques portés par des conteurs d'histoires très inspirés qui ont ouvert largement les fenêtres au grand vent de la culture orale bretonne.

Dans le sous-bois de *Park Marc'h Du*, une première halte pour écouter le **duo SAINRAT** évoquer avec humour les errances d'un jeune homme qui applique à la lettre les conseils de sa mère mais avec un temps de retard, provoquant des situations grotesques. Dans le chemin boisé *Hent ar Bleizi* (chemin des Loups), **Marie-Chantal NADIM** a raconté une histoire en forme de polar fantastique avec la disparition de Mrs Macrecham, une vieille dame au mauvais caractère, transformée en chat par des pouvoirs magiques.

Changement de style avec le duo **Mirettes-Écoutes** (**Sophie PABOEUF** et **YANNICK**) qui a proposé de suivre les mille épreuves du jeune Fañch parti à l'aventure, naïf et plein d'espoir. **Jean-Marc DEROUEN** a clôturé la Balade contée sur le placître de la *chapelle Saint-Thomas*, guidant le public hilare du côté de la baie de Douarnenez, au cœur du célèbre « triangle des Berniques ».

Au retour, les promeneurs ont pu déguster dans la salle Jean-Louis Lannurien la célèbre soupe à l'oignon bien méritée.

**En 2024, la Balade contée aura lieu  
le vendredi 13 septembre**

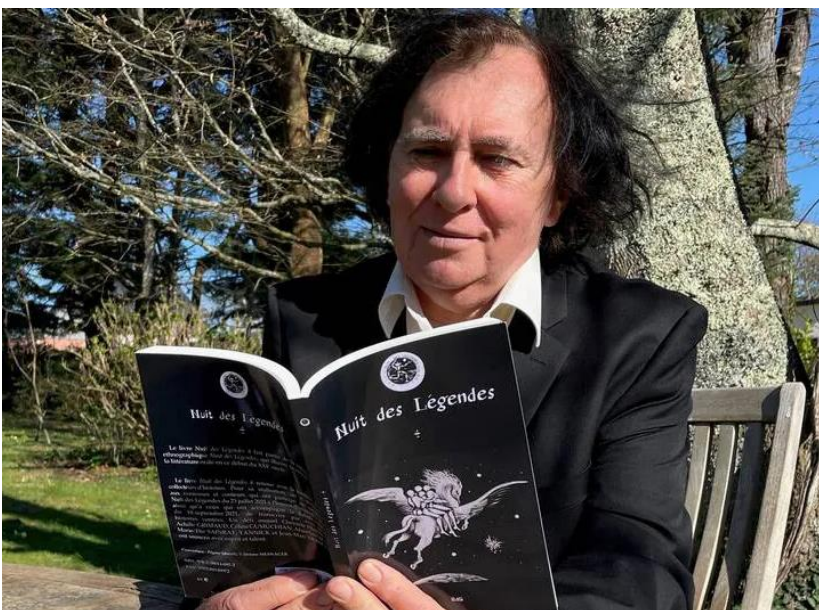


De gauche à droite : Jean-Marc DEROUEN, YANNICK, Sophie PABOEUF, Alain SAINRAT, Marie-Thé SAINRAT, Marie-Chantal NADIM (photo Claude ARZ)



Promeneurs attentifs dans Hent ar Bleizi (photo Claude ARZ)

## La collection de livres *Nuit des Légendes*



Claude ARZ (photo Nicole CHATELIER)

La collection de livres *Nuit des Légendes* (Éditions de l'Œil du Sphinx) renoue avec la tradition des anciens collecteurs et a pour vocation de faire connaître des registres de contes très différents, aussi bien traditionnels qu'urbains.

Il s'agit de laisser une trace écrite des événements organisés par l'association, en publiant au printemps suivant un livre co-écrit par les conteuses et les conteurs qui les ont animés.

Les livres *Nuit des Légendes* font revivre les histoires racontées au cours du spectacle de juillet et de la Balade contée de septembre, auxquelles viennent s'ajouter les passionnants parcours de vie qui ont amené ces femmes et ces hommes à devenir conteuses et conteurs.

- *Soutenir la tradition orale du conte par l'écrit est indispensable. Il permet aux histoires de circuler, vivre, se transformer, aller et venir, tissant un réseau de voix et d'oreilles gardien de l'imaginaire (La lettre du crocodile, blog).*
- *Une belle initiative pour tous les passionnés du conte que cette nouvelle collection dirigée par Claude Arz (Marie-Charlotte DELMAS, La Grande Oreille).*



Dans le livre **Nuit des Légendes 1**, on retrouve la conteuse Céline CARDOT et les conteurs Jean-Marc DEROUEN et Sébastien TENENBAUM qui ont animé le spectacle de juillet 2018.

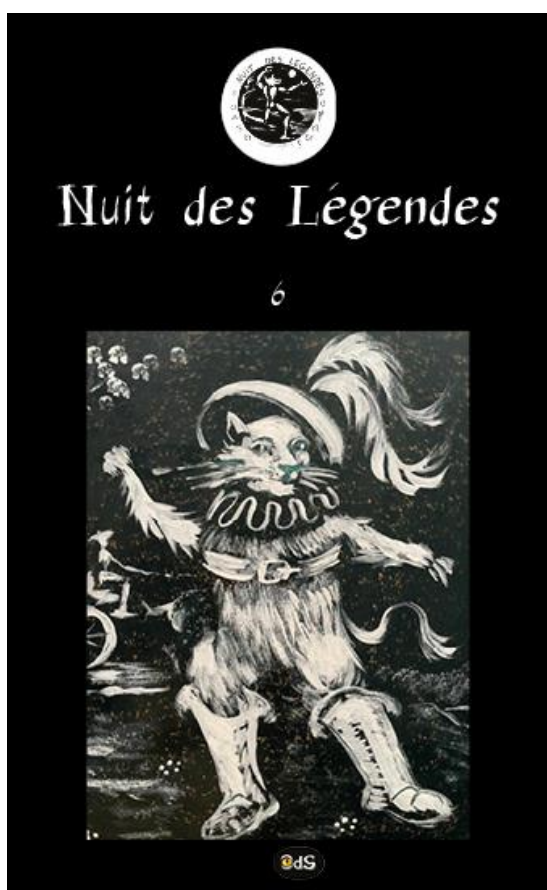
**Nuit des Légendes 2** a été co-écrit par Nolwenn CHAMPAGNE et Ludovic SOULIMAN pour le spectacle de juillet 2019, Lulu MOISAN, Jean-Marc DEROUEN, Claude ARZ et Mark GLEONEC pour la Balade contée de septembre 2019.

Dans **Nuit des Légendes 3**, on retrouve Lulu MOISAN et Loïg PUJOL qui ont animé le spectacle d'août 2020, Alain SAINRAT, Marie-Thé SAINRAT, Michel LIDOU et Jean-Marc DEROUEN pour la Balade contée de septembre 2020.

**Nuit des Légendes 4** recueille les contes de Christèle PIMENTA et Achille GRIMAUD pour le spectacle de juillet 2021, Céline GUMUCHIAN, Marie-Thé SAINRAT, Alain SAINRAT, YANNICK, de Mirettes-Ecoutilles, et Jean-Marc DEROUEN pour la Balade contée de septembre 2021. Et offre en bonus un conte inédit de l'écrivain et poète Yankel MANDEL.

**Nuit des Légendes 5** recueille les contes de Céline GUMUCHIAN et Pépito MATÉO pour le spectacle de juillet 2022, Lulu MOISAN, Alain SAINRAT, YANNICK et Sophie PABOEUF, de Mirettes-Ecoutilles, et Marie-Thé SAINRAT pour la Balade contée de septembre 2022. Et offre en bonus un conte inédit de l'écrivaine Eve-Lyn SOL.

Dans le livre **Nuit des Légendes 6**, on retrouve Sophie JOIGNANT et Lukaz NEDELEG (spectacle de juillet 2023), le duo SAINRAT, Marie-Chantal NADIM, MIRETTES-ECOUTILLES et Jean-Marc DEROUEN (Balade contée de septembre 2023). Et en bonus, on y découvre un « conte des Anciens » par l'écrivain Claude ARZ.



**Pour commander les livres  
Nuit des Légendes 1, 2, 3, 4, 5 et 6  
(10 € l'exemplaire, frais de port offerts),  
envoyer un chèque à l'ordre de  
« Association Nuit des Légendes » à :**

**Association Nuit des Légendes, Mairie,  
24 Le Bourg, 29170 PLEUVEN**

**Ces livres sont également en vente à  
l'Espace culturel Quai 29  
de Pleuven-Fouesnant**

Chaque année, la couverture du nouveau livre *Nuit des Légendes* reprend la peinture de Jérôme MESNAGER qui illustre l'affiche du spectacle de l'année précédente.

# La Fête du Livre de Pleuven, 4<sup>e</sup> édition

Le Finistère a toujours été une terre d'inspiration pour les écrivains et poètes : Tristan Corbière à Morlaix, Proust sur les dunes de Beg Meil, Apollinaire à Bénodet, Mac Orlan rue de Siam à Brest, Julien Gracq sur les falaises escarpées de Crozon, Max Jacob déguisé en Morven le Gaëlique à Quimper... Plus près de nous, Pierre-Jakès Hélias avec son *Cheval d'Orgueil* sur les grèves du Pays bigouden.

Cette tradition littéraire perdue à travers les auteures et auteurs que l'association Nuit des Légendes invite chaque année à la **Fête du Livre de Pleuven**.

**FÊTE DU LIVRE DE PLEUVEN** (Finistère)  
**SAMEDI 9 DÉCEMBRE 2023**  
SALLE JEAN-LOUIS LANNURIEN  
10 h - 18 h

JEAN FAILLER  
MARIE MURSKI  
JEAN-FRANÇOIS PASQUES  
FRÉDÉRIQUE KERBELLEC  
FRANÇOIS LANGE  
LOUI MOISAN  
PIERRE MARTIN  
CLÉO BORTER  
GÉRARD LEFONDEUR  
ANNIK LE DOUËT  
GÉRARD LE GORIC  
ROSELYNE JAVRY  
JEAN-PAUL LE DENMAT  
EVE-LYN SOL  
NIFFY  
SOPHIE LEFLOCH  
LOUIS BORTHOLM  
THÉRÈSE BOISSONN  
JEAN-MARC DÉROUEN  
GWENAËLLE BRON  
LA 2ÈME DIMENSION  
BREZHONEG 'BA PLUENN  
FOËM OZELLA  
NUIT DES LÉGENDES

espace culturel  
france bleu breizh izel

avec le soutien de la Mairie de Pleuven

FÊTE DU LIVRE DE PLEUVEN SP 38

Le **samedi 9 décembre 2023**, plus d'une vingtaine y ont dédié leurs livres, attirant un public curieux et enthousiaste, des plus jeunes aux anciens, tous rassemblés par la même passion, celle des livres.

Les amoureux de romans policiers ont pu échanger avec **Jean-François Pasques**, lauréat du prestigieux Prix du Quai des Orfèvres 2023 pour son ouvrage *Fils de personne*, **Jean-Paul Le Denmat** (*Les larmes de Belle-Île*), **Pierre Martin** (*Les enquêtes de Jean Nédélec*).

D'autres ont préféré fréquenter les chemins plus mystérieux de la littérature fantastique avec **François Lange** (*Le démon du crépuscule*) et **Gérard Lefondeur** (*Enquêtes d'Anatole Le Braz*). Les inconditionnels de **Jean Failler**, le père iconique de *Marie Lester*, ont découvert le deuxième tome de ses Mémoires, *Le petit Quimpérois s'en va en guerre*, un récit poignant sur ses années de guerre en Algérie.

**L'artiste SP 38**  
a réalisé spécialement la peinture  
*Fête du Livre de Pleuven*

**Frédérique Kerbellec**, la poétesse des mers bretonnes et grecques, a enchanté le public avec sa poésie rayonnante, **Louis Bertholom** a proposé une balade poétique dans les marais de son enfance, **Marie Murski** la résiliente a dédié l'intégrale de ses œuvres et **Annick Le Douget** a présenté ses ouvrages de référence sur la violence, la justice et la criminalité en Bretagne. En matière de beaux livres, les lecteurs ont apprécié les élégants voyages maritimes de **Roselyne Javry**.

Côté découvertes, il y eut de belles surprises avec **Thérèse Boisdron** (*La Flambloyante*), **Cléo Bonter** et son roman feel good *Augustine ou la Pura Vida*, et le carnet de voyage de **Gwenaëlle Bron** (*Se faire la belle*).

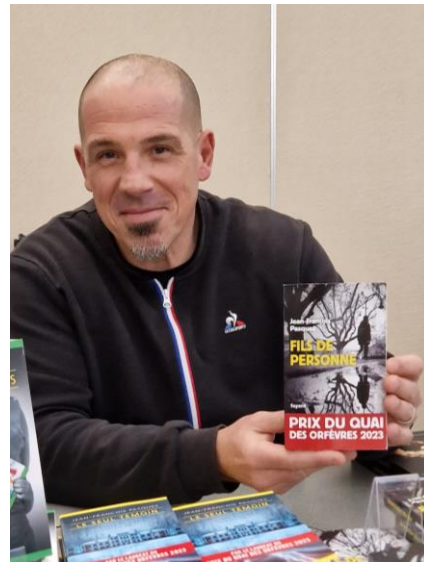
Une belle place fut offerte à la littérature jeunesse avec **Lulu Moisan** et ses nouvelles publications (*Les merveilleuses rencontres de Maela et Konan Kozh et les korrigans*), **Sophie Lefloch** et ses délicieux albums *Tartifleur*, **Neff** avec son humour décalé. Le duo **Jean-Marc Derouen** (*Mylaidy a des soucis*) et la romancière **Eve-Lyn Sol** (*Solo*) ont attiré un public amoureux d'histoires facétieuses et merveilleuses.

Sans oublier les associations culturelles invitées : **Foën Izella** pour son travail en matière d'histoire locale, **Brezhoneg 'ba Pluwenn** qui entretient la langue parlée bretonne et **La 29<sup>ème</sup> Dimension** qui promeut et fait découvrir la science-fiction.

Dans une atmosphère chaleureuse dédiée à l'imaginaire, la 4<sup>e</sup> Fête du Livre de Pleuven fut un voyage littéraire salutaire en ces temps troublés.

**En 2024, la Fête du Livre de Pleuven  
aura lieu le samedi 7 décembre**

De haut en bas :  
Jean-François PASQUES, Cléo BONTER,  
Pierre MARTIN et Frédérique KERBELLEC  
(photos Christel NAVARRO)



# NUIT D'HALLOWEEN dans le parc du Manoir de Squvidan à CLOHARS-FOUESNANT

Les Celtes pensaient que les esprits des morts revenaient le soir de la Samain pour visiter leurs proches. Un accueil spécial leur était donc réservé. Au fil des siècles, Halloween est progressivement devenue la fête des morts-vivants et des zombies, mais aussi celle des déguisements.

Le **31 octobre 2023**, les associations **Les Amis du Squvidan** (logistique) et **Nuit des Légendes** (direction artistique) ont célébré Halloween dans le parc du Manoir de Squvidan, à la nuit tombée, sous forme de veillée contée effrayante. Ce fut une grande soirée populaire.

Environ 600 personnes grimées, déguisées, transformées en Ankou, zombies, croque-mitaine, diables, fantômes... se sont déplacées dans le parc de barnum en barnum pour écouter les conteuses-sorcières **Sophie Joignant** et **Mirettes-Ecoutilles**, et le conteur-croquemitaine **Achille Grimaud**, venus des quatre coins de la Cornouaille, qui évoquent avec gourmandise les cruels korrigans, les fossoyeurs envoûtés, les sorcières maléfiques, les capitaines maudits et autres fantômes de la nuit.

Les enfants ne furent pas oubliés car ils furent accueillis pour des ateliers créatifs par **Marie-Pierre Duriez** et le duo **Sainrat** autour de la célèbre **Lulu Moisan**, la sorcière des marais.



(Photo Claude ARZ)



(Photo Gwenn RIPOCHE)

## L'association Nuit des Légendes

L'association culturelle Nuit des Légendes, créée en 2018 à Pleuven, s'inscrit dans la tradition des conteuses et conteurs qui, jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle, colportaient les nouvelles de village en village et racontaient des histoires de forêts enchantées, de korrigans, de revenants, d'Ankou, de lavandières de la nuit...

Chaque année, fin juillet, avec son **spectacle** gratuit dans le parc arboré de la Mairie de Pleuven, l'association Nuit des Légendes offre une scène à des conteuses et conteurs d'histoires qui incarnent les grandes légendes traditionnelles mais aussi les nouvelles légendes urbaines et autres chroniques des temps modernes.

Avec le soutien indéfectible de la Mairie de Pleuven, les activités de l'association Nuit des Légendes se sont déployées avec les **Journées du conte** pour les élèves de l'école primaire de Pleuven début juillet, une **Balade contée** en septembre et la **Fête du Livre de Pleuven** en décembre.

Enfin, l'association publie une collection ethnographique de **livres *Nuit des Légendes***, renouant avec la tradition des collecteurs d'histoires. Dans les 6 tomes déjà parus, on retrouve les histoires des conteuses et conteurs invités au spectacle Nuit des Légendes et à la Balade contée.

### L'association Nuit des Légendes remercie particulièrement, pour leur aide précieuse :

Judicaëlle ARZ, Yves BEHEREC,  
Benôit DOMART, Marie-Pierre DURIEZ,  
Michel et Annie LEPAVEC, LES JEUDIS DU PARC,  
Jean-Pierre MENGELLE, Didier POLOUBINSKI,  
Mathilde PONTVIANNE-COUTURIER,  
Marie-Thé et Alain SAINRAT, Mikael SIMON.



(Photo Claude ARZ)



# Association Nuit des Légendes

Mairie - 24 Le Bourg  
29170 PLEUVEN

contact@nuitdeslegendes.bzh  
facebook.com/NuitdesLegendes2018  
Site Internet : nuitdeslegendes.bzh



**Merci à tous nos adhérents  
ainsi qu'à nos partenaires et soutiens**

